



## **Информационный листок о защите персональных данных клиентов**

### **1. Персональные данные**

Персональные данные – это информация, которая может быть использована для получения сведений о ваших личных или материальных обстоятельствах (например, имя и фамилия, адрес, дата рождения, адрес электронной почты, номер телефона).

### **2. Данные, которые собирает и обрабатывает ваш сотрудник службы пробации в рамках помощи при условно-досрочном освобождении**

Для выполнения своей задачи ваш сотрудник службы пробации должен собирать и хранить данные о вас и вашем окружении.

Сотрудники службы пробации могут хранить, изменять и использовать персональные данные в файлах, если это необходимо для целей уголовного судопроизводства.

Вы передаете информацию своему сотруднику службы пробации на добровольной основе. В связи с уже существующими в законе юридическими основаниями для освобождения, ваше согласие не требуется для обработки данных.

### **3. Данные, которые собираются и обрабатываются в рамках судебной помощи**

Судебный помощник может собирать и использовать данные о вас.

Ваше сотрудничество в расследовании обстоятельств дела всегда является добровольным.

### **4. Сбор и обработка данных в рамках медиации между жертвой и правонарушителем**

В рамках медиации между жертвой и правонарушителем мы собираем только те данные, которые необходимы для достижения поставленной цели.

Если ваши персональные данные еще не были переданы нам, то ваши данные собираются, обрабатываются и используются только в том случае, если вы дали на это согласие.

### **5. Передача ваших данных третьим лицам**

Как правило, ваши данные не передаются третьим лицам. Ваш сотрудник службы пробации должен отчитываться перед судом. В некоторых случаях он обязан передавать ваши персональные данные государственным органам для выполнения наших задач или задач третьей стороны, которой передаются данные.

Органы юстиции получают данные, если они необходимы для осуществления правосудия.

Сотрудник службы пробации может персональные данные осужденных, находящихся под надзором, в учреждениях исправительной и уголовно-исполнительной системы.

Сотрудники службы пробации могут передавать персональные данные в органы полиции или предоставлять доступ к файлам для защиты от срочной опасности.

## **6. Меры безопасности для защиты хранимых данных**

При сборе данных мы храним их на специально защищенных серверах в Германии.

## **7. Продолжительность хранения ваших данных/передача в архив**

Файлы и электронные документы должны храниться в течение шести лет после окончания процедуры оказания помощи на этапе probation и в течение пяти лет после окончания процедуры оказания помощи в суде.

Центр probation и судебной помощи (BGBW) предлагает файлы Земельному архиву Баден-Вюртемберга для передачи в соответствии с положениями нормативных актов. Если земельный архив принимает файлы для дальнейшего архивного хранения, то действуют нормы Закона о земельных архивах.

Соответствующие клиенты имеют право на получение информации от BGBW.

Контактная информация ответственного за защиту данных: [datenschutzbeauftragte@bgbw.bwl.de](mailto:datenschutzbeauftragte@bgbw.bwl.de).

Вы имеете право подать жалобу в контролирующий орган. Это уполномоченный по защите данных и свободе информации федеральной земли Баден-Вюртемберг, [poststelle@lfdi.bwl.de](mailto:poststelle@lfdi.bwl.de).

Ответственный/ая: Лора Бендер                      Версия №: 2.0  
Принял: Фолькмар Кёрнер                      Дата: 20.04.2018  
Действителен с: 25.05.2018